

Candlelight

Sunday, December 8, 2019
3 pm & 7:30 pm
Hosmer Hall
SUNY Potsdam



CRANE
Julia E. Crane
The Crane School of Music • SUNY Potsdam

Potsdam

The Best of
Candlelight

Crane Chorus

Jeffrey Francom, conductor
Nancy Hull, piano

Crane Symphony Orchestra

Ching-Chun Lai, conductor

Holy Name of Jesus Academy Chorus

Amy Burns, conductor

Michelle Martin-Atwood, organ



media sponsor



The students, faculty, and staff of The Crane School of Music, along with the entire SUNY Potsdam community, are pleased to offer the Candlelight Concert to you as our gift.

We extend special thanks to Marc and Christine Compeau '89 for supporting this year's concert and we are grateful to Mountain Lake PBS for partnership with us, enabling us to share this concert with the North Country, the Lake Champlain region, and our Canadian neighbors, as well as far beyond, through national public broadcast networks. We also appreciate NCPR for its radio broadcast in the North Country.

We hope that this concert gives you an opportunity to pause reflectively amid the challenges and conflicts which affect our lives and impact our world, to share an hour of beautiful music, from many traditions and in many musical styles, and to glimpse, even if briefly, the harmony to which we all aspire. We're especially happy this year to capture some of the highlights of Candlelight performances from the past decade, and to be joined onstage by the Holy Name of Jesus Academy Chorus in a return appearance.

We extend, from our Crane family, our deepest wishes for a safe, peaceful, and restorative holiday season, one that reminds us of the ways in which we are connected and invites us to care for those among us who are in need of our support, encouragement, and care.

Let us share this hour as an expression of unity, hope, and peace.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "MSA".

Michael Sitton, Dean
The Crane School of Music

PROGRAM

Alleluia, Venite Gaudete *Piae Cantiones* (1582)
arr. Gary Fry (b. 1955)

Antiphon *Piae Cantiones* (1872–1958)
from *Five Mystical Songs* Ralph Vaughan Williams

Cantique de Jean Racine, Op. 11 Gabriel Fauré (1845–1924)

The first Nowell arr. Arthur Harris (1892–1984)
President Kristin Esterberg, conductor

Audience, please stand and sing

The first Nowell the angel did say
Was to certain poor shepherds in fields as they lay;
In fields where they lay, keeping their sheep,
On a cold winter's night that was so deep:

Nowell, Nowell, Nowell, Nowell
Born is the King of Israel!

They looked up and saw a star,
Shining in the east, beyond them far;
And to the earth it gave great light,
And so it continued both day and night. **Refrain**

This star drew nigh to the northwest,
O'er Bethlehem it took its rest,
And there it did both stop and stay
Right over the place where Jesus lay. **Refrain**

Al hanissim arr. Jay Kawarsky (b. 1959)
Brianna Linhardt, clarinet
Nancy Hull, piano

Stars Ēriks Ešvalds (b. 1977)

Ain't That-A Rockin' Spiritual, arr. Stacey Gibbs (b. 1962)

Nutcracker, Op. 71: Suite *Piotr Ilyich Tchaikovsky*
Marche (1840–1893)
Danse russe Trépak
Valse des Fleurs

Suo-Gân Welsh lullaby, arr. Mack Wilberg (b. 1955)

I'll begin again *Leslie Bricusse* (b. 1931)
from *Scrooge* arr. Richard Elliott (b. 1957)

Homeward Bound Marta Keen (b. 1953)
arr. Mack Wilberg

Greensleeves Traditional
Michelle Martin-Atwood, organ
Hannah Prenevau, drumset

Joy to the world arr. Mack Wilberg

Audience, please stand and sing

Joy to the world! the Lord is come: let earth receive her King!
Let every heart prepare him room,
and heav'n and nature sing, and heav'n and nature sing,
and heav'n, and heav'n and nature sing.

high voices (soprano/alto)

Joy to the earth! the Savior reigns: let all their songs employ,
while fields and floods, rocks, hills and plains
repeat the sounding joy, repeat the sounding joy
repeat, repeat the sounding joy.

low voices (tenor/bass)

No more let sins and sorrows grow, nor thorns infest the ground:
He comes to make his blessings flow
far as the curse is found, far as the curse is found,
far as, far as the curse is found.

all voices

He rules the world with truth and grace, and makes the nations prove
The glories of his righteousness,
and wonders of his love, and wonders of his love,
and wonders, wonders of **(pause)** his **(pause)** love.

Laudate pueri, Op. 39 no. 2 Felix Mendelssohn (1809–1847)
Holy Name of Jesus Academy Choir

O magnum mysterium Morten Lauridsen (b. 1943)

One Sweet Little Baby *Wes Kinneson & Glenn McClure*
arr. Shawn Kirchner (b. 1970)
Nancy Hull, piano

Thou gracious God, whose mercy lends English folk tune
arr. Mack Wilberg
Michael Murdock, bagpipes

Alleluia, Venite Gaudete

*Alleluia! Venite adoremus!
Gaudete, gaudete! Christus est natus
ex Maria Virgine, gaudete!
Tempus adest gratiae
hoc quod optabamus,
carmina laetitiae devote reddamus.
Ergo nostra contio psallat iam lustro;
Benedicat Domino,
salus Regi nostro!*

Alleluia! Come let us adore him!
Rejoice, rejoice! Christ is born
of the Virgin Mary, rejoice!
It is now the time of grace
for which we have been awaiting;
songs of rejoicing let us devoutly return.
And let our song resound in brightness;
Let it give praise to the Lord,
and salvation to our King!

Cantique de Jean Racine

*Verbe égal au Très-Haut,
notre unique espérance,
jour éternel de la terre et des cieux;
de la paisible nuit
nous rompons le silence,
Divin Sauveur, jette sur nous les yeux!
Répands sur nous le feu
de ta grâce puissante,
que tout l'enfer fuie au son de ta voix;
dissipe le sommeil
d'une âme languissante,
qui la conduit à l'oubli de tes lois!
O Christ, sois favorable
à ce peuple fidèle
pour te bénir maintenant rassemblé.
Reçois les chants qu'il offre
à ta gloire immortelle,
et de tes dons qu'il retourne comblé!*

Word equal to the almighty God,
our only hope,
eternal day of the earth and heavens;
of the peaceful night—
we break the silence,
Divine Saviour, look upon us!
Bestow upon us the fire
of your powerful grace,
so Hell will flee at the sound of your voice;
Shake off the sleep
of a languishing soul
who has forgotten your laws!
O Christ, be kind
to these faithful people
who have now gathered with thanks.
Listen to the chants they offer
to your immortal glory,
and may they return filled with your gifts!

Al hanissim

*Al hanissim v'al hapurkan, v'al
hag'vurot, v'al hat'shuot, v'al
hamilhamot she'asita la'avoteinu
bayamim hahem bazman hazeh.*

And [we thank You] for the miracles,
for the redemption, for the mighty
deeds, for the saving acts, and for the
wonders which You have wrought for
our ancestors in those days, at this time—

*Bimei Matityahu ben Yohanan kohein
gadol hashmonai uvanav, k'she'amdah
malchut yavan harsha'ah al amkhah
Yisra'el l'hashkiham Toratekhah
ul'ha'aviram meihukei r'tzonekhah,
v'atah b'rahamekhah harabim
amad'tah lahem b'eit tzaratam.*

In the days of Matityahu, the son of
Yochanan the High Priest, the Has-
monean and his sons, when the wicked
Hellenic government rose up against
Your people Israel to make them forget
Your Torah and violate the decrees of
Your will. But You, in Your abounding
mercies, stood by them in the time of
their distress.

*Rav'tah et rivam, dan'tah et dinam,
nakamtah et-nikmatam, masartah
giborim b'yad halashim, v'rabim
b'yad m'atim, utmei'im b'yad t'horim,
ursha'im b'yad tzadikim, v'zeidim
b'yad os'kei toratekhah. Ul'kha asitah
sheim gadol v'kadosh b'olamekhah,
ul'amkhah Yisra'el asitah t'shu'ah
g'dolah ufurkan k'hayom hazeh.*

You waged their battles, defended their
rights, and avenged the wrong done to
them. You delivered the mighty into the
hands of the weak, the many into the
hands of the few, the impure into the
hands of the pure, the wicked into the
hands of the righteous, and the wan-
ton sinner into the hands of those who
occupy themselves with Your Torah.
You made a great and holy name for
Yourself in Your world, and effected a
great deliverance and redemption for
Your people Israel to this very day.

*V'ahar kein ba'u vanekhah lidvir
beitekhah ufinu et heikhalekhah,
v'tiharu et mikdashekhah, v'hidliku
neirot b'hatzrot kodshekchah, v'kavu
sh'monat y'mei Hanukah eilu l'hodot
ul'haleil l'shimkhah hagadol.*

Then Your children entered the shrine
of Your House, cleansed Your Temple,
purified Your Sanctuary, kindled lights
in Your holy courtyards, and instituted
these eight days of Chanukah to give
thanks and praise to Your great Name.

Laudete pueri

*Laudate pueri Dominum,
Laudate nomen Domini.
Sit nomen Domini benedictum
ex hoc, nunc et usque in saecula.*

Praise the Lord, ye children:
praise ye the name of the Lord.
Blessed be the name of Lord,
from henceforth, now and forever.
Psalm 113: 1-2

O magnum mysterium

*O magnum mysterium
et admirabile sacramentum,
ut animalia viderent
Dominum natum,
jacentem in praesepio!*

O great mystery,
and wondrous sacrament,
that animals should see
the new-born Lord
lying in their manger!

*Beata Virgo,
cujus viscera meruerunt
portare Dominum Christum.
Alleluia!*

Blessed is the Virgin
whose womb was worthy
to bear the Lord Jesus Christ.
Alleluia!

CRANE CHORUS

Jeffrey Francom, director
Nancy Hull, rehearsal pianist

Reykwaan Adorno	Megan Combs	Anna Grottola	Elizabeth	Anna Rosen	William Whisenhunt
Dea Ahlgrim	Jacqueline Conlon	Molly Guarton	McFarland-Porter	Miriam Rosenberg	Jared White
Emily Allen	Emily Cooke	Madelyn Haffey	Sarah McIntosh	Alyssa Rumph	Michael White
Tyler Allen	Emily Corlew	Adam Hartmann	Duncan McKechney	Abigail Ryan	Clayton Williams
Francis Altamirano	Alexandria Costanza	Nicholas Hausman	Crystal Miller	Jamie Salerno	Maurice Williams
Evelyn Andrews	Hanna Cozzolino	Declan Hawthorne	Sara Mistler	Alex Sanders	Michael Woods
Hayden Aron	Grace Craig	Jessica Henry	Ethan Moore	Salvatore Sanfilippo	Brett Worden
Caroline Aroune	Tim Cullen	Jacob Hernandez	Hailey Morgan	Allets Schicker	Nicolas Worden
Matthew Bahr	Alexandra Cuomo	Maggie Hess	Cara Navaretta	Christian Serrecchia	Emily Wright
Ashlyn Barnes	Alexis Czeck	Morgan Holznagel	Michael Newberger	Gina Seward	Liam Zaffora-Reeder
Sai Barnes	Meaghan Deasey	Ryan Horncastle	Alexis Newman	Patrick Silk	Donna Zarrabi
Jacob Barrett	Andrea Dempsey	Rachel Howard	Mariah Nissen	Craig Smith	Xin Yi Zhang
Kathryn Bartosik	Cole Denton	Danielle Hughes	Elizabeth O'Byrne	Zara Smith	Anna Ziolkowski
Anastasia Basini	Amanda DiBartolo	Braden Jarosz	Arianna O'Connell	Hosanna Snell	
Ethan Bates	Jillian DiBennardo	Ben Johnson	Peter Osterman	Ryanne Solinsky	
Josephine Beck	Deanna Dimartino	Adam Jones	Christina Pace	Rebecca Spencer	
Jacquelyn Bender	Grace Donofrio	Kayleigh Junz	Emmanuelle Paluch	Tessa Spencer	
Joseph Benedict	Allison Duguid	Matthew Keating	Kathleen Paniccia	Alyssa Sposato	
Isabel Bergerson	Courtney Dunn	Charles Koder	Antoinette Parisi	Katie Spriggs	
Ashley Berrell	Jazmin Duran Garcia	Kayla Kovacs	Michael Parks	Emily Stark	
Noah Best	Ryan Ellingsworth	Bonnie La Gatta	Erin Parnapy	Naomi Steele	
Amanda Bink	Alicia Esposito	Carly Lalone	Caitlin Pendleton	Samantha Stern	
Helena Blackwell	Olivia Faul	Fiona Lambert	Samuel Perkins	Quinn Stevenson	
Elizabeth Boissey	Jessica Felber	Matthew Lampel	Jason Perregaux	Ronald St John	
Natalie Bojanowski	Nicolette Filiberto	Ben Lewandowski	Chelsea Perticone	Kristina Strang	
Justin Boyce	Ava Fisher	Sara Beth Lieberman	Gabriella Perticone	Caroline Strub	
Sam Branion	Cole Fortier	Jasmine Lites	Emily Petralia	Maura Sullivan	
Daniel Braun	Rebecca Fox	Erin Logan	Sarah Petrichick	Elyssa Thompson	
Madison Bray-Trophia	Spencer Frenyea	Thomas Loomis	Kathryn Pierce	Morgan Tiller	
Maliky Brewster	Darius Fuller	Keri Lorenz	Alberto Pineda	Marco Tomassi	
Donnalynn Brown	Mason Fuller	Katya Lyubomirsky	Keaton Poore	Gabriella Toriseva	
Allison Budd	Zachary Geller	Ryan MacCarthy	Megan Privatera	Patricia Treacy	
Natalie Bunta	Hannah Gerber	Anna Macedonio	Alexander	Monica Trummer	
Samuel Burgess	Brianna Gerhardt	James Malone	Quintanilla Brothers	Gianna Tucci	
Kathryn Burke	Fayth Gessner	Alex Mariano	Rishi Ramsingh	Bre Valdez	
Caleb Butchko	Casandra Gilbes	Seth Marshall	Elizabeth Reese	Medina Vanduyne	
Kyra Byrne	Johnathan Goldblatt	Rebecca Matte	Caleb Reid	Matthew Varden	
Hannah Caccamo	Christian Gomez	Alexander Matula	Ben Rendleman	Carlos Villatoro	
Devin Canavally	Fernando Gomez	Jayne Matzelle	Phoebe Reuther	Nathan Vonder Haar	
Olivia Capozzi	Ryan Gordona	Kayla Mauk	Andrew Richardson	Lydia von Hof	
Halie Carden	Haven Gotham	Abigail McCann	Esther Richardson	Emma Vos	
Melissa Casey	Hannah Grabowski	Claire McCarthy	Joshua Richbart	Hali Wack	
Christian Castro	Kristen Grajek	Madeline McCarthy	Amanda Rizzo	Ethan Wagner	
Madonna Champagne	Margaret Gray	Kali McCracken	Steven Rodriguez	Leandra Wahlen	
Sara Chermi	Joia Green	Diana McEntee	Nicholas Rondinelli	Emily West	

CRANE SYMPHONY ORCHESTRA

Ching-Chun Lai, director

Orchestra personnel, other than concertmaster, are listed alphabetically.

Violin I

Julia Bartlett**
Olivia Coyne
Joe Desiderio
Nabil Hetman
Robert Marsanico
Cindy Meier
Nicole Pellman
Felipe Rodas
Manuel Rodriguez
Adam Schwind
Anne-Marie Strader

Violin II

Christopher Chan
Rose Diolallevi
Jackie Ennis*
Kevin Gildharry
Angelina Howard
Gianna McManus
Yannis Ng
Noellia Nicotri
Brooke Nilson
Nicolas Kent
Colin Reardon
Alexa Santos

Viola

Susan Boyle
Brett Callagy
Allison Carbone
Aubrie Carroll
Quincy Geismar
Laura Matthews*
Alex Mena-Jimenez
Cameron Newman
Nicole Ramirez
Lucas Valvo

Cello

Touria Benhammou
Alicia Carepreso
John Carosella
Kelly Friedmann
Maeve Hanchow

Anise Hetman
Elizabeth Howell
Jon Kim*
Faith Kuliszweski
Austin McCann
Robert Paddock

Bass

Matt Barron
Justin Kehati
Anthony Klenke
Sarah Taylor*
Robin Tucksmith

Flute

Elizabeth Collins
Erin Finn*
Rachael Grohbrugge

Piccolo

Elizabeth Collins

Oboe

Lauren Derflinger
Cailyn Monastero
Derian Rowe

English Horn

Cailyn Monastero

Clarinet

Brianna Linhardt
Matthew Stroinski*

Bass Clarinet

Matthew Levine

Bassoon

Matthieu Laplante
Aliciana LoTemple*

Contrabassoon

Matt Smith

Horn

Sam Branion
Joseph Johnson
Emily Quinn
Jessica Sokol
Madeline Vail*

Trumpet

Christopher Keach*
Amelia McNamara
Ben Moore
Keoni Smith

Trombone

Joshua Chien*
Danny Neri

Bass Trombone

Kevin Conrow

Tuba

Nicholas Salomone

Harp

Shannon Boyle

Organ

Diana McEntee

Timpani

Ian Dennis

Percussion

Elena Mascaro
Emma Nicoletti*
Philip Vona

Librarian

Samantha Bacher
Olivia Coyne
Rose Diolallevi
Matt Grosso

Note:

** Concertmaster

* Principal

HOLY NAME OF JESUS ACADEMY CHORUS

Amy Burns, director

Catherine Amesse
Marie-Anne Bélistle
Ella Betz
Isabella Bradley
Rita Broussard
Rosemary Burns
Megan Carlisle
Megan Carter
Clothilde Chapleau
Anna Crozier
Gemma Crozier
Marybeth Crozier
Ana Claret Cruz
Adriana De Artola
Emily Deister
Genevieve De Vriendt
Ashley Dumelie
Marianne Gaulin
Arianne Goyette

Daphnée Goyette
Gemma Greene
Annamarie Hartman
Marie Hatty
Lillian Hohmann
Claire Jemison
Audrey Kloss
Christine La Joye
Andréanne LaLonde
Gemma Lapka
Luciana Lapka
Isabella Makdoui
Michaëla Marquez
Philomena Marquez
Antoinette Matties
Claire McCarty
Fabienne McKervey
Catherine Morin
Isabel Murai

Gemma Napolitano
Olivia Pasia
Sara Inès Patterson
Ann Pryor
Brianna Reyes
Erin Riddell
Grace Riddell
Krystina Roberts
Rachel Rogers
Sophia Roy
Lili Rugman
Gersende de SaintMaur
Christina Slobodnik
Anna Sophia Spicer
Francesca Unseth
Roseline Walters
Elizabeth Winschel
Kiera Winschel

SPECIAL THANKS



As proud SUNY Potsdam alumni, we are thrilled to support this year's Candlelight Concert. All of us at Jake's on the Water wish you and yours health and happiness this holiday season and throughout the coming year!

*Marc '89 and Christine '89
(Fournier) Compeau*



This concert is being produced by Mountain Lake PBS for public television stations nationwide and can be viewed on MLPBS-TV stations on the following dates and times:

December 23	9 p.m. (Candlelight 2019) 10 p.m. (Candlelight 2018)
December 24	1 a.m. (Candlelight 2019) 2 a.m. (Candlelight 2018) 4 a.m. (Candlelight 2019) 11 p.m. (Candlelight 2019)
December 25	12 p.m. (Candlelight 2019)

Potsdam